



Для немедленной публикации: 30.01.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРЕДЛАГАЕТ ВНЕСТИ ПОПРАВКУ В КОНСТИТУЦИЮ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (NEW YORK STATE CONSTITUTION), КОТОРАЯ КОНСТИТУЦИОННО ОФОРМИТ РЕШЕНИЕ ДЕЛА РОУ ПРОТИВ УЭЙДА (ROE V. WADE)

Поправка закрепит положение, что штат будет защищать права, установленные в решении по делу Роу против Уэйда (Roe v. Wade), независимо от того, что происходит на федеральном уровне

Заявление сделано на митинге «Я выступаю за планирование семьи» («I Stand With Planned Parenthood» Rally) в день мероприятия, проводимого организацией сторонников планирования семьи (Family Planning Advocates' Day of Action). С видео можно ознакомиться [здесь](#)

Следующий шаг в выполнении обещания штата Нью-Йорк женщинам: «К новым высотам» (New York's Promise to Women: Ever Upward) – с дополнительной информацией можно ознакомиться [здесь](#)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что он раз и навсегда предлагает гарантировать право женщины на выбор в штате Нью-Йорк, внося поправку в конституцию штата Нью-Йорк, в которой будет заложена защита прав женщин, установленная решением по делу Роу против Уэйда (Roe v. Wade) в 1973 году. Это бы обеспечило сохранение защиты этих прав в Нью-Йорке в случае, если это решение будет объявлено незаконным или изменено в новом Верховном суде США (U.S. Supreme Court).

«В то время как Вашингтон (Washington) пытается ограничить права женщин, мы пытаемся их защитить. Раз они угрожают правам, связанным с репродуктивным здоровьем, я предлагаю конституционную поправку, чтобы записать итоги решения по делу Роу против Уэйда (Roe v. Wade) в конституцию штата Нью-Йорк (New York State Constitution) с целью противодействия любым нападениям на право выбора, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**. — Мы не позволим остановить прогресс женского движения и должны ухватиться за возможность движения вперед штата и страны и выступить за женское здоровье. Можете быть уверены, мы всегда защитим право на выбор в штате Нью-Йорк».

Губернатор сделал это заявление на митинге «Я выступаю за планирование семьи» («I Stand With Planned Parenthood» Rally) в день, посвященный защите планирования семьи (Family Planning Advocates' Day of Action), где собралось 1600

активистов и Сесиль Ричардс (Cecile Richards), президент организации «Планирование семьи» (Planned Parenthood). Видеозапись заявления губернатора можно увидеть на YouTube [здесь](#), а также в ТВ-формате [здесь](#).

Роу против Уэйда (Roe v. Wade)

Памятным событием 1973 года стало решение Верховного суда США (U.S. Supreme Court) по делу *Роу против Уэйда (Roe v. Wade)*, которое гласило, что Конституция Соединенных Штатов (United States Constitution) защищает право женщины прервать беременность по собственному желанию до тех пор, пока плод не станет жизнеспособным, или на любом сроке беременности, если это необходимо для сохранения ее жизни и здоровья. За 40 лет с принятия этого решения его ключевое положение постоянно поддерживалось, и подтверждалось, что право на аборт охраняется конституцией.

Охрана репродуктивного здоровья в штате Нью-Йорк

Это заявление последовало за недавними действиями губернатора Куомо (Cuomo), которые были проведены ранее в этом месяце и направлены на обеспечение услуг по охране репродуктивного здоровья в штате Нью-Йорк. По распоряжению губернатора Куомо (Cuomo) штат принял законодательную норму, требующую от страховых компаний:

- Обеспечить страховое покрытие всех контрацептивных препаратов и технических средств и покрытие хотя бы одной формы контрацепции в каждом из одобренных Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (Food and Drug Administration, FDA) методов контрацепции без применения совместной оплаты, совместного страхования или удержаний, независимо от того, что ожидает в будущем Закон о доступном здравоохранении (Affordable Care Act).
- Обеспечить страховое покрытие отпуска застрахованному лицу первоначальной порции контрацептивов, рассчитанной на три месяца. Для последующего отпуска тех же контрацептивов, выписанных тем же медицинским учреждением и покрытие которых осуществляется по тому же полису или по его обновлению, страховщик должен предусмотреть отпуск всего количества выписанных контрацептивов, рассчитанного на срок до 12 месяцев одновременно.
- Обеспечить страховое покрытие услуг по осуществлению абортов по медицинским показаниям без применения совместной оплаты, совместного страхования или удержаний (если только страховой план не предусматривает высоких удержаний).

Обещание штата Нью-Йорк женщинам: к новым высотам (New York's Promise to Women: Ever Upward)

Предлагаемая поправка является последней в серии мер губернатора Куомо (Cuomo) в борьбе за права женщин, известных под названием «Обещание штата Нью-Йорк женщинам: к новым высотам» (New York's Promise to Women: Ever Upward).

Только за два последних года губернатор подписал законодательство, по борьбе с сексуальным насилием на территории кампусов колледжей, через законопроект «Уже хватум!» (*Enough is Enough Act*), направленное на борьбу с сексуальным домогательствами на рабочем месте, независимо от размера предприятия-работодателя; на то, чтобы положить конец дискриминации по мотивам беременности, а также на то, чтобы установить самую длинную и комплексную в плане оплаты программу отпусков по семейным обстоятельствам в стране и на то, чтобы поднять минимальную зарплату до 15 долларов в час. Чтобы узнать больше об Обещании штата Нью-Йорк женщинам (New York's Promise to Women) посетите веб-сайт [здесь](#).

Ким Эткинс (Kim Atkins) председатель правления организации сторонников планирования семьи в имперском штате (Planned Parenthood Empire State Acts) заявила: «Решение по делу Роу против Уэйда (Roe v. Wade) оставило нам в наследство одну из важнейших законодательных норм в истории нашей страны, и существует настоятельная необходимость в том, чтобы мы сохранили право на выбор. Когда защита этого права на федеральном уровне находится под угрозой, то возникает еще большая необходимость в том, чтобы штаты выступили за права на сохранение репродуктивного здоровья, и губернатор Куомо (Cuomo) идет в авангарде страны, предлагая эту поправку в штате Нью-Йорк. С этой конституционной поправкой это право будет гарантировано конституцией штата, так, что ее нельзя будет обойти, независимо от того, что происходит на федеральном уровне. Благодарим губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он твердо выступает за право выбора в Нью-Йорке».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418